

RACER[®]

LA RÉFÉRENCE ÉQUIPEMENT DE PISCINES



BOMBA DE FILTRACIÓN **T-POWER** VELOCIDAD VARIABLE

MODELOS: C-11-211029



ATENCIÓN

ANTES DE LA INSTALACIÓN, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES
DETENIDAMENTE. ADVERTENCIA: CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS
CONSULTAS.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de instrucciones contiene información esencial sobre las medidas de seguridad que deben implementarse durante la instalación y puesta en marcha del producto. Por lo tanto, tanto el instalador como el usuario deben leer estas instrucciones detenidamente antes de comenzar la instalación y puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas.

La bomba debe instalarse de acuerdo con las ordenanzas y normativas locales de instalación eléctrica. Solo personal cualificado y especializado debe instalar la bomba y el cableado.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones y supervisión de personal cualificado sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.



	Eliminación correcta de este producto
	Esta marca indica que este producto no puede desecharse con la basura doméstica en toda la UE. Como medida de precaución para el medio ambiente y la salud humana, recicle este producto para promover la reutilización sostenible de materiales. Para devolver su producto antiguo, póngase en contacto con el distribuidor al que se lo suministró. Ellos podrán reciclarlo de forma segura.

2. INSTALACIÓN

1. Instale la bomba lo más cerca posible de la piscina, preferiblemente en un lugar seco y bien ventilado. Protéjala de la humedad excesiva y la luz solar directa.
2. Coloque la bomba lo más cerca posible de la fuente de agua, de modo que la tubería de succión sea corta, recta y directa para reducir las pérdidas por fricción. No instale la bomba a más de 3 metros sobre el nivel del agua.
3. Antes de instalar la bomba, asegúrese de que la superficie sea sólida, elevada, rígida y libre de vibraciones.
4. Asegure la bomba a la base con tornillos o pernos para limitar la vibración y la tensión en la tubería o las juntas.
5. Deje suficiente espacio para instalar válvulas de succión y descarga, si es necesario.
6. Conecte la manguera de succión y descarga a la entrada y salida de la piscina.
7. Asegúrese de que haya un drenaje adecuado del suelo para evitar inundaciones.
8. La bomba debe estar equipada con un transformador de aislamiento o un dispositivo de corriente residual (RCD) que responda a una intensidad de corriente que no exceda los 30 mA.
9. Deje suficiente espacio para que este equipo pueda realizar las tareas de mantenimiento.

Nota: Las conexiones de succión y descarga están roscadas dentro del cuerpo de la bomba. No intente enroscar la manguera directamente.

2.1 PUESTA EN MARCHA

Las múltiples opciones de configuración de la bomba permiten su uso para diversos fines. El controlador permite ajustar un rango de velocidades del motor, como se describe en la sección "Operación" de este manual.

ATENCIÓN :

- NUNCA haga funcionar la bomba en seco, ya que esto puede dañar el sello mecánico y causar fugas e inundaciones. Llene la bomba con agua antes de arrancar el motor.
- Siempre DETENGA la bomba antes de continuar y LIBERE toda la presión de la bomba y de la tubería de salida antes de realizar cualquier mantenimiento.
- NUNCA apriete ni afloje los tornillos mientras la bomba esté funcionando.
- No obstruya la succión de la bomba.

2.2 BOMBA DE CEBADO

- Libere todo el aire del filtro y del sistema de tuberías (consulte el manual de instrucciones del filtro).
- En sistemas de succión sumergida (el agua está a una altura mayor que la bomba), la bomba se ceba cuando se abren las válvulas de succión o descarga.
- Para otros sistemas, desenrosque y retire la tapa de la bomba y llénela con agua.

AVISO: La tapa de la bomba solo debe apretarse a mano.

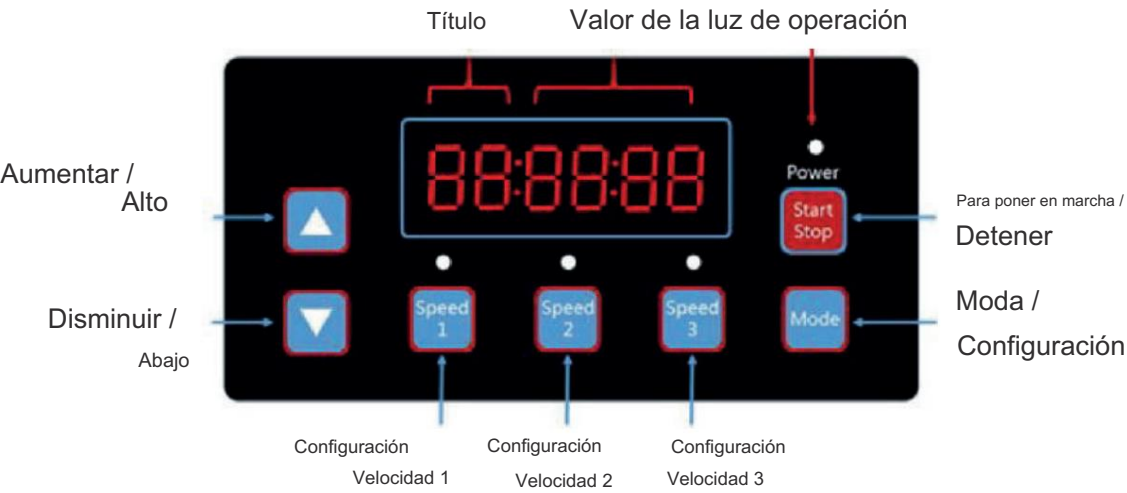
3. CONTROLADOR PROGRAMABLE

3.1 DESCRIPCIÓN GENERAL

Este controlador corresponde al variador de velocidad de la bomba de piscina de velocidad variable. Sus funciones son las siguientes:

1. Hora: Reloj incorporado.
2. Parámetro de control: consumo de energía y visualización de la velocidad del motor en RPM.
3. Velocidad de funcionamiento preprogramada: 3 velocidades de funcionamiento preprogramables.
4. Configuración de parámetros: hora actual, 3 velocidades de funcionamiento preprogramables, configuración de 3 horarios disponibles, configuración de autocebado.
5. Visualización de errores: Código de falla de sobrecorriente, sobretensión, subtensión y sobrecalentamiento
6. Recuperación automática: después de una sobrecorriente, sobretensión, subtensión, sobrecalentamiento o falla de energía, los parámetros se restaurarán como antes de que ocurriera el error.
7. Restauración de energía: cuando se vuelve a conectar la energía, las configuraciones se restaurarán como antes de que ocurriera el error.

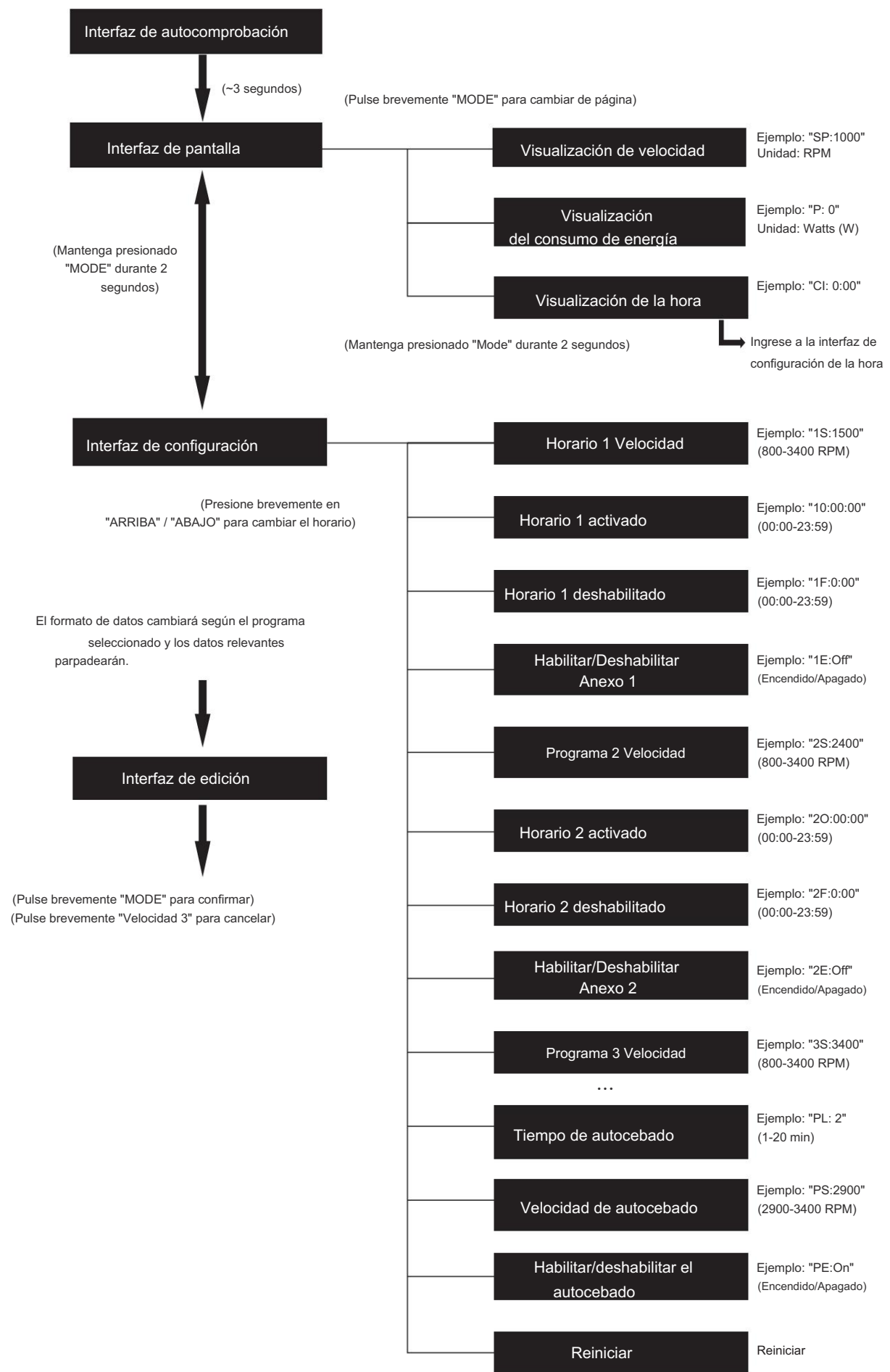
3.2 PANTALLA DEL CONTROLADOR



	S1	S2	S3	Luz actividad en curso	Luz marcha parpadeando 0
Habilitar velocidad 1	1	0	0	enciende	
Habilitar velocidad 2	0	1	0	enciende	0
Habilitar velocidad 3	0	0	1	enciende	0
En funcionamiento	enciende	enciende	enciende	1	0
Advertencia	1	1	1	1	1

Nota: "1" Luz encendida; "0" Luz apagada; "X" N/D

3.3 GUÍA DE PROGRAMACIÓN



3.4 BOTONES DEL CONTROLADOR

Acción	Interfaz de pantalla	Interfaz de configuración	Interfaz de edición	Error/ Recuperación automática
Pulsación corta "ALTO "	Velocidad actual +10 RPM	Alto	Aumentar el valor actual	N / A
Pulsación larga "ALTO "	Aumentar la velocidad actual rápidamente	La parte superior se	Aumentar el valor actualiza rápidamente	N / A
Pulsación corta "ABAJO"	Velocidad actual -10 RPM	Abajo	Disminuir el valor actual	N / A
Pulsación larga "ABAJO"	Disminuir la velocidad actual rápidamente	Abajo rápidamente	Disminuir el valor actual rápidamente	N / A
Pulsación corta "MODA"	Cambiar página	Entrar a la interfaz mostrar	Confirmar cambio, devolver	N / A
Pulsación larga "MODA"	En la página Visualización de tiempo: Ingrese el configuración de tiempo En otras páginas: Entrar a la interfaz de configuración	Entrar en la interfaz mostrar	N / A	N / A
Pulsación corta en "Iniciar..."	Iniciar / Detener	Para poner en marcha / Detener	N / A	Recuperación automática
Mantenga pulsado "Iniciar..."	N / A	N / A	N / A	N / A
Pulsación corta "Velocidad 1"	Configurar la velocidad actual a velocidad 1	Cambiar a velocidad 1	Mueva el cursor a IZQUIERDA	N / A
Pulsación larga "Velocidad 1"	N / A	N / A	Muévete rápido el cursor a la izquierda	N / A
Pulsación corta "Velocidad 2"	Configurar la velocidad actual a velocidad 2	Cambiar a velocidad 2	Mueva el cursor a BIEN	N / A
Pulsación larga "Velocidad 2"	N / A	N / A	Mueva el cursor a BIEN	N / A
Pulsación corta "Velocidad 3"	Configurar la velocidad actual a velocidad 3	Cambiar a velocidad 3	Cancelar cambio, devolver	N / A
Pulsación larga "Velocidad 3"	N / A	N / A	N / A	N / A

3.5.1. HORARIOS

1. Hay 3 configuraciones de programación disponibles: la velocidad preprogramada a 1500 RPM, 2400 RPM y 3400 RPM.
2. Cada configuración de programación tiene 4 parámetros: "Velocidad de operación", "Tiempo encendido", "Tiempo apagado", "Habilitar/Deshabilitar".
3. Horario Prioritario Programado: Horario 1 > Horario 2 > Horario 3.
4. Si se activa más de un programa en el mismo período, el controlador solo funcionará con el programa y la velocidad de mayor prioridad. Se encenderá el indicador luminoso correspondiente.
5. Si todos los horarios se completan según los tiempos preestablecidos, el controlador volverá a la condición en la que se encontraba antes de programar el horario.
6. Cuando se esté ejecutando una programación, puede presionar los siguientes botones en la interfaz de visualización:
 - a. Si pulsa "Inicio/Parada", la bomba se detendrá, se guardará la última velocidad de funcionamiento y la luz de funcionamiento permanecerá encendida.
 - b. Si presiona "Aumentar" o "Disminuir", la velocidad de funcionamiento aumentará o disminuirá en 10 RPM/min con respecto a la velocidad actual y la luz indicadora de funcionamiento se apagará.
 - c. Si pulsa "Velocidad 1/2/3", la velocidad actual se sustituirá por la nueva. velocidad seleccionada y se iluminará la luz indicadora de velocidad correspondiente.
7. Las configuraciones de programación y recuperación automática no pueden contradecirse entre sí. En caso de error, el variador de velocidad restaurará la configuración anterior al error (la configuración prioritaria sigue siendo aplicable).

3.5.2. AUTOCEBANTE

1. La configuración de autocebado tiene 3 ajustes: "Tiempo de autocebado", "Velocidad de autocebado", "Habilitar/Deshabilitar".
2. La función de autocebado se activará si la velocidad de funcionamiento es inferior a la "Velocidad de autocebado" y el tiempo de funcionamiento es inferior al "Tiempo de autocebado".
3. La función de arranque automático está predeterminada como "Habilitar".

3.5.3. RECUPERACIÓN AUTOMÁTICA

1. La recuperación automática es una función principal, no hay opciones de configuración disponibles.
2. En caso de sobrecorriente, sobretensión o subtensión, el controlador de velocidad se recuperará automáticamente y se reiniciará después de 10 segundos.
3. Durante los primeros 5 segundos, la pantalla mostrará "Detalles del error / Tiempo del error" (p. ej., "OC1 1T"). Durante los siguientes 5 segundos, la pantalla mostrará "Detalles de la cuenta regresiva 8 / Tiempo de la cuenta regresiva" (p. ej., "AR 5" o "AS 5").
4. Si se producen dos errores en un intervalo inferior a 60 segundos, el tiempo de recuperación automática se incrementará una vez. Si se incrementa hasta tres veces, el sistema lo dirigirá al menú de Errores y no se recuperará automáticamente.
5. Presione el botón "Iniciar/Detener" para cancelar la cuenta regresiva durante el procedimiento de recuperación automática y activar inmediatamente la recuperación automática.

3.5.4. RECUPERACIÓN TRAS UN FALLO DE ENERGÍA

1. Las configuraciones actuales (Habilitar/Deshabilitar, Velocidad actual, Configuración de programación) están protegidas por capacidad; la memoria se conservará durante 72 horas.
2. Cuando se vuelva a conectar la energía, la unidad restaurará la configuración a la que tenía antes de que ocurriera el error.

3.5.5 RELOJ DE TIEMPO REAL

1. El reloj de tiempo real aparece en "horas:minutos".
2. Mantenga presionado el botón "MODE" en la "Página de visualización de la hora" para cambiar a "Configuración de la hora".

3.5.6 REINICIO

En la interfaz de configuración, vaya al menú - pantalla "Restablecer", presione brevemente "Modo"; el contenido parpadeará. Presione "Modo" de nuevo inmediatamente para reiniciar por completo. Presione "Velocidad 3" mientras el contenido parpadea para detener el reinicio.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 PUESTA EN MARCHA

Después de arrancar la bomba, el conductor realizará el procedimiento de autocomprobación escaneando la pantalla y encendiendo la luz de funcionamiento (Diagrama 4.1).

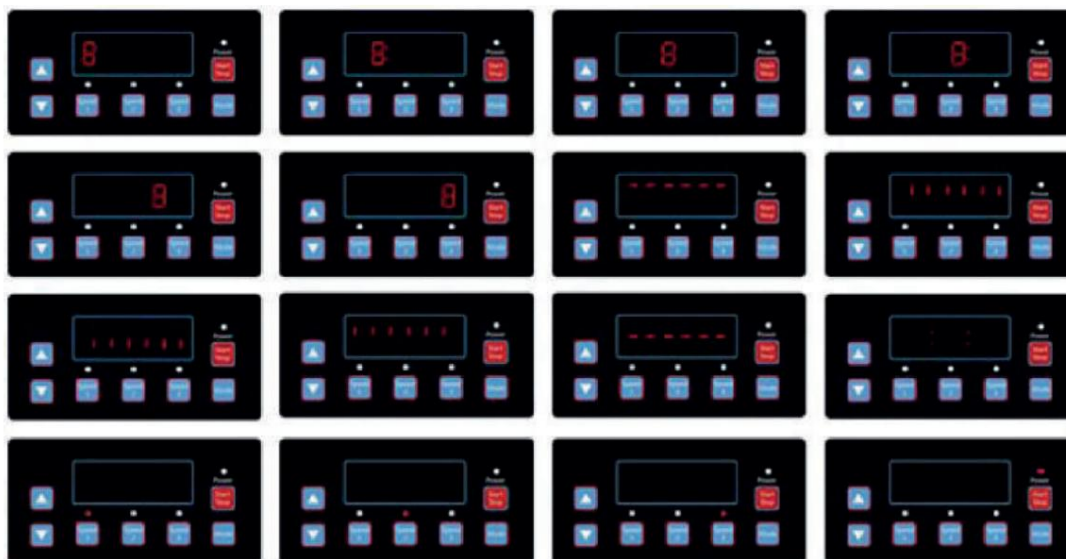


Diagrama 4.1, Procedimiento de autoverificación

Cuando hay un error de comunicación entre el controlador y el variador de velocidad, el error La comunicación se mostrará, como se muestra en el Diagrama 4.2.

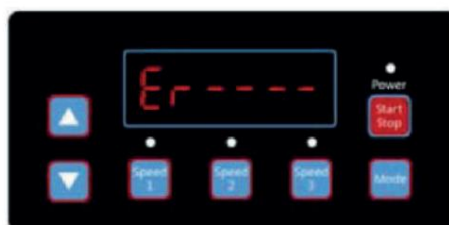


Diagrama 4.2, Error de comunicación

4.2 INTERFAZ DE PANTALLA

Después de iniciar la bomba, ingrese a “Interfaz de pantalla” como se muestra en la Diagrama 4.3. Pulse «Modo» para desplazarse entre la página de visualización de velocidad y tiempo (Diagramas 4.3 – 4.5).



Diagrama 4.3, Página de visualización de la velocidad



Diagrama 4.4, Página de visualización de la consumo de electricidad



Diagrama 4.5, Página de visualización de tiempo

Presione “Velocidad 1” – “Velocidad 3” para cambiar la velocidad preprogramada; se encenderá la luz correspondiente (Diagrama 4.6 – 4.8).



Diagrama 4.6, Velocidad 1



Diagrama 4.7, Velocidad 2



Diagrama 4.8, Velocidad 3

Presione “Inicio/Detener” en cualquier momento para iniciar/detener el controlador de velocidad; la luz de funcionamiento se encenderá/apagará (Diagrama 4.9).



Diagrama 4.9, Visualización del consumo de energía, Velocidad 3

Presione “Arriba” o “Abajo”, para aumentar o disminuir las RPM en 10 según se indica en los diagramas 4.10-4.11.



Diagrama 4.10, 1000 RPM
presione “Arriba” una vez



Diagrama 4.11, 1000 RPM
presione “Abajo” una vez

Mantenga presionado “Modo” para ingresar a la interfaz de configuración:

4.3 INTERFAZ DE CONFIGURACIÓN

Presione brevemente “Mode” para pasar a las páginas: “Velocidad de programación 1”, “Hora de programación 1 habilitada”, “Hora de programación 1 deshabilitada”, “Habilitar/deshabilitar programación 1”, “Velocidad de programación 2”, “Hora de programación 2 habilitada”, “Hora de programación 2 deshabilitada”, “Habilitar/deshabilitar programación 2”, “Velocidad de programación 3”, “Hora de programación 3 habilitada”, “Hora de programación 3 deshabilitada”, “Habilitar/deshabilitar programación 3”, “Velocidad de autotransporte”, “Autotransporte, habilitado/deshabilitado”, “Recuperación automática” (Diagrama 4.12- 4.23).



Diagrama 4.12, Velocidad de la tabla de
tiempos 1, 1500 RPM por defecto



Diagrama 4.13, Horario 1 habilitado,
00:00 por defecto



Diagrama 4.14, Horario 1
deshabilitado, 00:00 por defecto



Diagrama 4.15, Anexo 1
Habilitar/Deshabilitar, Deshabilitar por defecto



Diagrama 4.16, Velocidad horaria 2,
2400 RPM por defecto



Diagrama 4.17, Horario 2
habilitado, 00:00 por defecto



Diagrama 4.18, Horario 2
deshabilitado, 00:00 por defecto



Diagrama 4.19, Anexo 2
Habilitar/Deshabilitar, Deshabilitado por defecto



Diagrama 4.20, Velocidad horaria 3, 3400 RPM por defecto

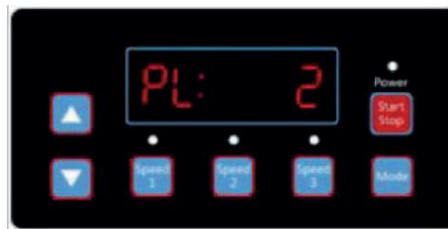


Diagrama 4.21, Tiempo de autocebado, 2 min por defecto



Diagrama 4.22, Velocidad de autocebado, 2900 RPM por defecto



Diagrama 4.23, Habilitar/Deshabilitar arranque automático, Habilitado de forma predeterminada



Diagrama 4.24, Reinicio

4.4 INTERFAZ DE EDICIÓN

Mantenga presionado el botón “Modo” en la página de visualización de tiempo de la interfaz de pantalla o presione brevemente “Modo” en cualquier página de pantalla para ingresar a la interfaz de edición.

En la interfaz de edición, el área editable parpadeará. Pulse "Arriba" o "Abajo" para cambiar el valor, pulse "Velocidad 1" o "Velocidad 2" para desplazarse hacia la izquierda o la derecha. Pulse brevemente "Modo" para confirmar la edición o pulse brevemente "Velocidad 3" para cancelar.

4.5 RECUPERACIÓN AUTOMÁTICA

Cuando se produce un error de sobrecorriente, sobretensión, subtenión o sobrecalentamiento, el sistema se recupera automáticamente. Si se producen dos errores en un intervalo inferior a 60 segundos, el tiempo de recuperación automática se incrementa una vez. Si el tiempo de recuperación automática se triplica, el sistema lo dirigirá al menú de errores y no realizará la recuperación automática. La página de recuperación automática mostrará los detalles del error (Diagrama 4.25) de los primeros segundos y la cuenta regresiva de los siguientes 5 segundos (Diagrama 4.26).

Pulse los botones "Iniciar/Detener" para cancelar la cuenta regresiva durante el proceso de recuperación automática o para activarla inmediatamente (sin activar la ejecución automática). Si se produce un error y la unidad está en funcionamiento, tras la recuperación automática, el sistema mostrará la página de inicio automático. Esta página mostrará los detalles del error (igual que en el caso de la recuperación automática, que durará 5 segundos) y los detalles de la cuenta regresiva, como se muestra en el Diagrama 4.27.

Presione “Iniciar/Detener” para cancelar los procedimientos y realizar la recuperación automática inmediatamente (aparecerá la configuración predeterminada del controlador de velocidad).

Error	Descripción	Razón
Sobrecorriente	La corriente de salida del controlador está por encima del límite (200% de la corriente nominal).	- Fallo de salida del controlador - El controlador del módulo IPM está dañado
Sobretensión	La tensión del circuito principal excede el límite.	- Exceso de potencia de la fuente de alimentación - Voltaje de la fuente eléctrica por encima del voltaje configurado
UV	La tensión del circuito principal es demasiado baja.	- La temperatura ambiente es demasiado alta - Fluctuaciones excesivas de voltaje
OH	Sobrecalentamiento: temperatura del El disipador de calor está demasiado alto.	- La temperatura ambiente es demasiado alta - El ventilador de refrigeración del motor no funciona

6. MANTENIMIENTO DE RUTINA

El único mantenimiento rutinario necesario es la inspección y limpieza del sifón. Los residuos o la basura acumulados en el sifón obstruirán el flujo de agua a través de la bomba. Siga las instrucciones a continuación para limpiar el sifón:

1. Detenga la bomba, cierre la válvula de succión y descarga y libere toda la presión del sistema antes de continuar.
2. Desenrosque la tapa de la trampa (gire en sentido antihorario).
3. Retire la canasta del filtro y límpiela. Asegúrese de que todos los orificios estén limpios, enjuáguela con agua y vuelva a colocarla en el sifón con una abertura grande en el puerto de conexión de la manguera (entre las nervaduras provistas). Si la canasta se coloca al revés, la tapa no encajará en el cuerpo del sifón.
4. Limpie e inspeccione el anillo de cubierta; vuelva a instalar la tapa de la trampa.
5. Limpie la ranura del anillo en el cuerpo de la trampa y vuelva a colocar la tapa. Para evitar que la tapa se pegue, apriétela únicamente con la mano.
6. Cee la bomba (consulte las instrucciones de cebado más arriba).

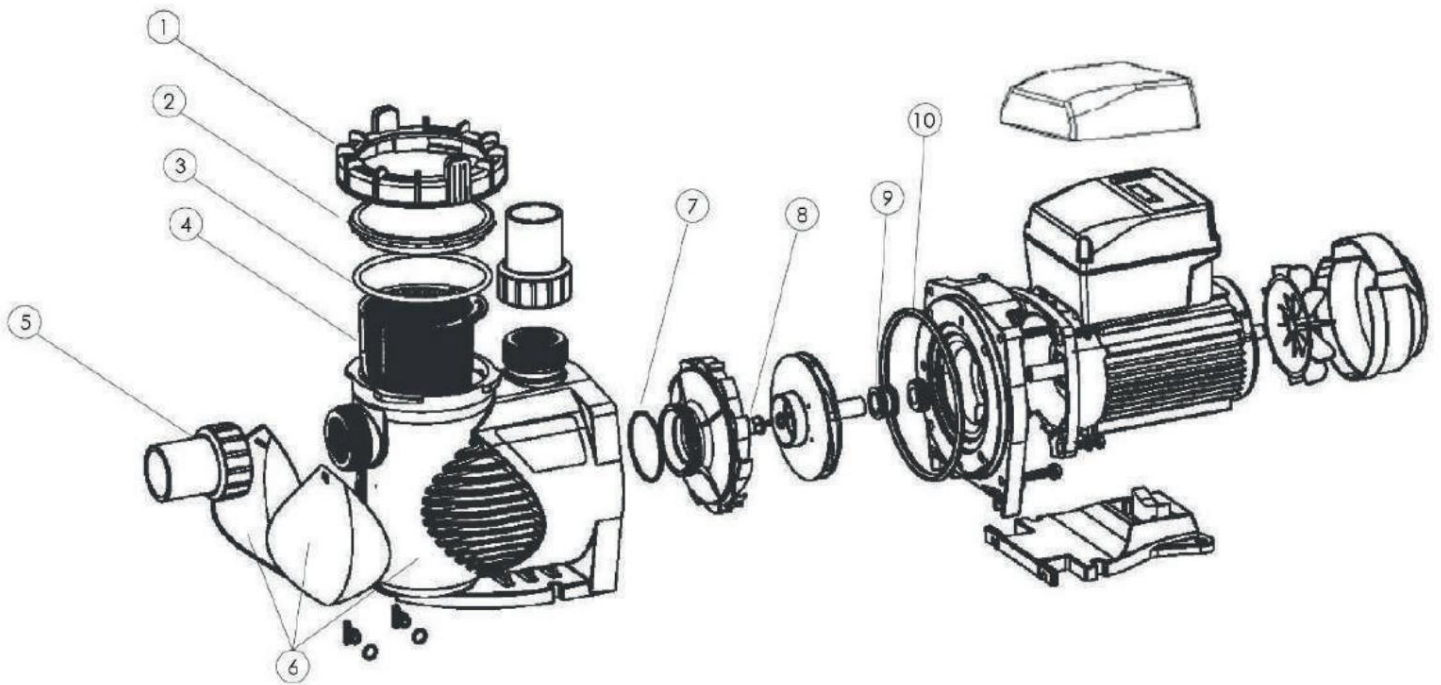
7. SERVICIO POSVENTA

Dirija todos los servicios necesarios a su distribuidor local, aprovechando su conocimiento del producto para encontrar la mejor solución a su problema. Solicite repuestos a través del distribuidor.

Por favor proporcione la siguiente información:

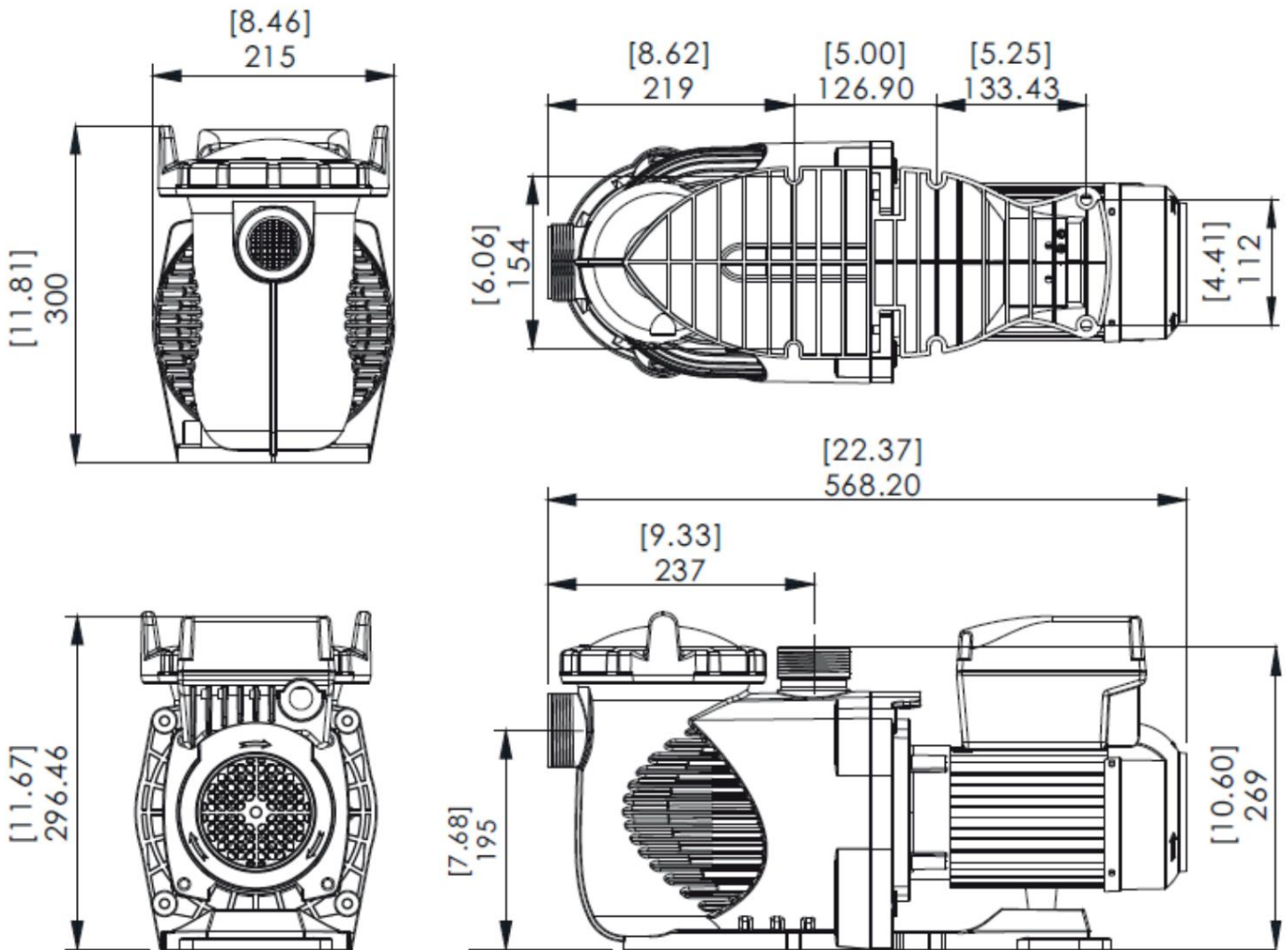
- Datos de la placa o número de serie
- La descripción de la habitación

PIEZAS DE REPUESTO



Núm.	Número de pieza	Descripción	Cantidad
1	C-11-211048	TAPA DE ANILLO ROSCADO	1
2	C-11-211049	CUBIERTA TRANSPARENTE	1
3	C-11-211050	CUBIERTA DE ANILLO TÓRICO	1
4	C-11-211042	CESTA DE PREFILTRO	1
5	C-11-211043	RACOR DE UNIÓN 1.5'	2
6	C-11-211044	CUERPO DE LA BOMBA	1
7	C-11-211045	JUNTA TÓRICA DEL DIFUSOR	1
8	C-11-211046	TORNILLO + JUNTA DE TURBINA	1
9	C-11-211051	SELLO MECÁNICO	1
10	C-11-211052	ANILLO TÓRICO CUERPO DE LA BOMBA	1

DIMENSIONES



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Código	Tensión / Frecuencia	Conexiones	Fuerza máx.	Fuerza	RPM
C-11-211029	220-240 V 50-60 Hz	1,5"/50 mm 1,50 (kW)		1,5 CV	800-3400 RPM

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Descripción del problema	Posibles causas 1.
El motor no enciende	Apague el interruptor o disyuntor en el detener 2. Fusibles quemados o sobrecarga térmica abierta 3. Eje del motor bloqueado 4. Bobinados del motor quemados 5. Interruptor de arranque defectuoso dentro de un motor monofásico 6. Cableado desconectado o defectuoso 7. Bajo voltaje
La bomba no alcanza la	1. Bajo voltaje
velocidad máxima	2. Bomba conectada a un voltaje incorrecto 1.
El motor se está sobrecalentando (protección contra sobrecarga)	Bajo voltaje 2. Bobinados del motor conectados a un voltaje incorrecto en el modelo de voltaje dual 3. Ventilación insuficiente 1. Bomba no
La bomba no suministra agua	cebada 2. Válvula cerrada en la línea de succión o descarga 3. Fuga o aire en el sistema de succión 4. Turbina obstruida
Fuga de agua en el eje del motor	1. Es necesario reemplazar el sello del eje del motor 1. Válvula en
parcialmente cerrada 2. Línea de succión o descarga parcialmente obstruida 3. Línea de succión o descarga demasiado pequeña 4. Canasta obstruida en el skimmer o cabello y pelusa atrapado 5. Filtro sucio 6. Impulsor obstruido	
Alta presión de la bomba	1. La válvula de descarga o los accesorios de entrada están demasiado cerrados 2. Las líneas de retorno son demasiado
Bomba y motor ruidosos	pequeñas 3. Filtros sucios 1. Canasta obstruida en el skimmer o cabello y pelusa atrapados 2. Cojinetes del motor desgastados 3. Válvula en la línea de succión parcialmente 4. Línea de succión parcialmente conectada 5. Manguera de vacío obstruida o demasiado pequeña 6. Soporte de la bomba incorrecto 1. Fuga de aire en
Burbujas de aire en los accesorios de entrada	la línea de succión en las conexiones o en el vástago de la válvula 2. La junta de la tapa está atrapada con cabello y pelusa y necesita limpiarse 3. Bajo nivel de agua en la piscina

Nota: Si las recomendaciones anteriores en este manual no resuelven sus problemas particulares, comuníquese con su distribuidor local para obtener más ayuda.